

L'Autònoma

PUBLICACIÓ DE LA UNIVERSITAT AUTÒNOMA DE BARCELONA • MAIG DE 1999 • NÚM. 131

Sumari

ELS PARES VISITEN
LA UAB, 2

CONGRÉS DE
VOLUNTARIAT
UNIVERSITARI, 2

PRESSUPOST 1999, 3

EL 62 PER CENT DE
LES DONES PRENEN
FÀRMACS DURANT
ELS PRIMERS DIES DE
L'EMBARÀS, 5

JEFFREY HOFFMAN
VISITA LA UAB, 5

MENDILUCE CRITICA
L'OTAN I DENUNCIA
MILOSEVIC, 6

EL PREMI NOBEL
KENNET ARROW
A LA UAB, 6



Universitat
Autònoma
de Barcelona

La UAB investeix doctora *Honoris Causa* la pedagoga Marta Mata

La Universitat Autònoma de Barcelona va investir doctora *honoris causa* la pedagoga Marta Mata i Garriga, el passat dia cinc de maig, en reconeixement a la seva trajectòria professional. Marta Mata, ha lluitat sempre per la normalització de l'educació pública, la llengua i la cultura a Catalunya, tant des de l'àmbit acadèmic com des de la política. La concessió de la màxima distinció acadèmica també és un agraïment a la contribució que Marta Mata va fer a la UAB. La pedagoga va formar part de l'equip inicial de l'Escola de Magisteri de la UAB, on va treballar com a professora de Pedagogia i de Didàctica de la Llengua. També va ser directora de l'Institut de Ciències de l'Educació (ICE) i va participar en la creació de l'Escola de Mestres Sant Cugat. El rector de la UAB, Carles Solà, va afirmar que "Marta Mata és de la casa; la política la va allunyar però la vida és tossuda i ara la retorna". Carles Solà també va dir que la UAB comparteix amb Marta Mata "la mateixa diagnosi sobre què ha de ser l'escola i què han de ser els professors", i va demanar a la pedagoga que continuï el seu mestratge.

En nom de la Facultat de Ciències de l'Educació i de l'ICE, la professora i padrina de la doctoranda, Pilar Benejam i Arguimbau, va pronunciar el discurs de presentació de l'acte. Pilar Benejam va destacar sobre tot la tasca que Marta Mata i l'equip de l'Escola de Mestres *Rosa Sensat* van dur a terme per tal de recuperar el camí renovador que l'educació catalana havia emprès durant l'època de la Mancomunitat i de la Segona República, interromput per la imposició de la concepció pedagògica franquista. Pilar Benejam també va elogiar les iniciatives de Marta Mata al capdavant de *Rosa Sensat*, per a la dignificació de la professió de mestre: *els cursos de tarda i els cursos d'estiu*. En aquests cursos es va gestar un moviment per a la Nova Escola. En la desena edició del *curs d'estiu*, l'any 1976, *Rosa Sensat* i el Col·legi de Doctors i Llicenciats de Catalunya i Balears van discutir, aprovar i publicar la declaració *Per una nova escola pública*, que va servir



Foto: Antonio Zamora

Marta Mata el dia de la seva investidura com a doctora *honoris causa*.

de referent durant la transició. Pilar Benejam també va recalcar el compromís de la pedagoga amb els valors democràtics de llibertat, igualtat i fraternitat que sempre ha volgut traslladar a l'escola. Finalment, la padrina de la doctoranda, va recordar les aportacions de Marta Mata des de la política. Amb el Partit dels Socialistes de Catalunya, la pedagoga ha ocupat càrrecs polítics de responsabilitat. Ha estat diputada a les Corts Espanyoles i al Parlament de Catalunya i a l'Àrea d'Educació de la Diputació de Barcelona. També ha esta regidora d'Educació a l'Ajuntament de Barcelona i presidenta de l'Institut Municipal d'Educació. Amb la democràcia Marta Mata va adoptar el compromís polític, va explicar Pilar Benejam, i "va tenir un paper rellevant en la concreció de les lleis que anaven definint el marc legal de l'educació en l'àmbit de l'Esta espanyol i en l'àmbit de Catalunya".

Marta Mata, ja investida doctora *honoris causa*, va exposar una "te-

si" sobre "el binomi educació pública-escola pública" un tema adequat, va dir, ja que enguany se celebra el quaranta aniversari de la Declaració dels Drets de l'Infant, "un d'ells el dret a l'educació". Marta Mata va descriure les transformacions principals de l'educació pública, des dels clàssics fins a Jaques Delors. La pedagoga va defensar una educació i una escola públiques integrades en una concepció "de ciutat, de societat educadora". La consecució d'aquesta escola, va explicar, "necessita la feina de cada dia, en tots i cada un dels llocs on som" i, amb un joc de paraules, va acceptar com a *laboris causa* el títol acadèmic de la UAB, que va veure néixer i on va treballar en la formació de mestres i d'escoles. En concloure el discurs, la professora Montserrat Martorell i el professor Joan Casals, al piano, van interpretar algunes cançons populars catalanes.

A banda de personalitats del món acadèmic també van assistir a l'acte Narcís Serra, Pascual Maragall i l'alcaldessa de Cerdanyola, Cristina Real, entre d'altres.

Investigació sobre la passarel·la

Una vintena d'alumnes van ser afectats, el passat dia 3 de maig, al caure una passarel·la que uneix una de les carreteres del campus amb les instal·lacions del Servei d'Activitat Física. Cinc alumnes i una professora d'infermeria van ser hospitalitzats al primer moment amb ferides lleus. En un parell de dies van ser donats d'alta tots els ferits, menys D.C., de 44 anys, que va haver de ser intervinguda a causa d'una lesió al turmell.

El rector va ordenar immediatament l'obertura d'una investigació i l'elaboració dels informes tècnics pertinents i un jutjat de Cerdanyola del Vallès en determinarà les responsabilitats.

La Universitat Autònoma va fer públic un comunicat sobre els fets que diu textualment:

La Universitat Autònoma de Barcelona manifesta el seu agraïment a totes les persones que van intervenir en el rescat i en l'evacuació dels ferits i molt especialment al personal del Servei Assistencial de Salut de la UAB, als Bombers de la Generalitat, a la Creu Roja, a la Policia Local de Cerdanyola del Vallès, a la Policia Nacional, al RACC, a la conselleria de la Presidència de la Generalitat, al comissionat d'Universitats i Recerca, al director general d'Universitats, a l'Ajuntament de Cerdanyola del Vallès, a l'Àrea d'Arquitectura i Logística de la UAB i totes les altres persones que hi van participar de manera voluntària.

L'Autònoma agraeix molt especialment també la comunicació mantinguda durant tot el dia amb els hospitals Parc Taulí, Mútua de Terrassa, Hospital General de Catalunya i Hospital de Granollers.

La Universitat Autònoma de Barcelona dona suport a tots els afectats en els fets ocorreguts ahir i es posa a la seva disposició incondicional per a tot allò que puguin necessitar.

La Universitat Autònoma de Barcelona ha obert una investigació dels fets ocorreguts a través d'una empresa externa especialitzada en patologies d'estructures i els corresponents informes pericials. Un cop es coneguin els resultats d'aquesta investigació la UAB exigirà les responsabilitats que se'n derivin.

Manteniment

La Universitat Autònoma de Barcelona és la única Universitat catalana amb un campus integrat que té tot tipus de serveis.

En aquest marc cal situar els 1.600 milions que la Universitat dedica al servei de manteniment de les instal·lacions així com a l'atenció de les despeses d'urbanització, carreteres, il·luminació, etc que suposen una despesa extra fins ara no contemplada en les subvencions de la Generalitat.

Els pares d'alumnes també visiten l'Autònoma

Dins de les activitats que duu a terme la Universitat Autònoma de Barcelona per donar a conèixer les seves titulacions als estudiants de secundària, enguany s'ha encetat una experiència nova: una Jornada de Portes Obertes als Pares. L'objectiu d'aquesta diada era donar a conèixer a uns 300 pares d'estudiants de secundària d'arreu de Catalunya la diversitat d'estudis que poden fer a la UAB, així com els serveis que ofereix el campus.

La jornada va tenir lloc el matí del dissabte 8 de maig passat i va començar amb una benvinguda de la vicerectora de Qualitat Universitària, Maria Lluïsa Hernanz, que va rebre als pares -i als fills que els hi van voler acompanyar- al Teatre de la UAB, on els van explicar les característiques especials del campus. Hernanz va defensar que, per damunt de la docència, la recerca, i els serveis, el gran valor de la Universitat és el de "ser un espai de reflexió i llibertat, un lloc on expressar opinions, una ciutat de les idees".

Després els pares es van distribuir en cinc autocars amb els quals primer van fer una volta pel campus i després unes visites prèviament sol·licitades. Mentre uns visitaven la Facultat de Veterinària, la Biblioteca d'Humanitats i la Facultat de Traducció i d'Interpretació, altres coneixien la Facultat de Ciències de la Comunicació i la Facultat de Ciències.



Els pares dels futurs alumnes en la visita a la Facultat de Veterinària.

Tots els grups van acabar el recorregut visitant les instal·lacions esportives del Servei d'Activitat Física -que aquest any estrenava cinc pistes de tennis i dues de padel- i es va convidar als assistents a participar a les *Activitats esportives obertes a tothom*.

Finalment, es va servir un refrigeri al pavelló poliesportiu del SAF, on el rector de la UAB, Carles Solà, va destacar com es tanca amb aquesta iniciativa el "cercle format pels professors, els pares i els mateixos estudiants de cara a que l'alumne i els seu entorn més immediat tingui clar què els ofereix la universitat i puguin triar amb totes les dades possibles". Solà va defensar una universitat que "obri les seves portes a la societat i que demostrí que fa un ús adequat dels recursos públics", i es va mostrar orgullós del servei que ofe-

reix la UAB, una universitat "oberta les 24 hores del dia, 365 dies a l'any", on l'estudiant es passa tot el dia i als quals se'ls ha d'oferir tots els serveis necessaris per estudiar, menjar, fer esport, etc. "Si els seus fills diuen a la nit que venen de la universitat, es molt possible que sigui cert", va concloure Solà.

Els pares, en definitiva, van mostrar-se gratament sorpresos per les dimensions del campus i per la quantitat de serveis que ofereix la UAB, però la satisfacció més gran va ser la manifestada respecte a les instal·lacions de les facultats: laboratoris, granges, quiròfons, estudis de ràdio i de televisió, sales de traducció...més d'un va comentar "que diferent era la universitat quan nosaltres estudiàvem", no sense un raig de malenconia als ulls.

La UAB acull el I Congrés del Voluntariat Universitari

La Universitat Autònoma de Barcelona va acollir entre els dies 28 i 29 d'abril el I Congrés del Voluntariat Universitari.

El Congrés, que va aplegar més de 300 voluntaris de l'Autònoma, va ser organitzat per la Fundació Autònoma Solidària amb l'objectiu de que els voluntaris que treballen en camps diferents compartissin experiències, coneguessin la tasca dels altres grups i poguessin coordinar projectes conjunts.

En l'acte d'obertura del congrés va presentar-se un estudi sociològic -*Valors i actituds dels estudiants de la UAB*- , que mitjançant un recull de dades fa una aproximació al coneixement de les noves tendències dels universitaris i les seves opinions respecte d'un ampli ventall de qüestions d'actualitat, especialment en relació al voluntariat, l'acció social i la solidaritat dins del campus.

Aquest estudi, realitzat per Àlvar Thomas i David Sempere, sota la coordinació de Jordi Tolrà, ha comptat amb la col·laboració especial de la Fundació Jaume Bofill i amb la seva publicació, s'endega una col·lecció editorial destinada a promoure el debat, la reflexió i el coneixement al voltant del treball social i del voluntariat en el marc universitari.

La presentació de l'estudi va corre a càrrec del professor de la Facultat de Ciències de la Comunicació, Joan Manuel Tresserras, que va qualificar el treball com a rigorós i compacte i va mostrar-se sorprès davant d'algunes qüestions del llibre sobre tot les dedicades als valors que fan especial referència a la qüestió del post-materialisme.

A la fi d'aquest primer acte va tenir lloc una conferència titulada *Els reptes del voluntariat* en la que hi van intervenir Carmen Ortega, subdirectora general de ONGs de la Direcció General de Acció Social, del Menor y de la Família, que va explicar el Plan Estatal del Voluntariado; Rosa Pujol, secretària general de Joventut de la Generalitat, que va parlar de la relació entre voluntariat i associacionisme i Jordi Turull, director d'INCAVOL, va explicar la relació entre voluntariat i administració i Montserrat Rué, presidenta de la Federació Catalana de Voluntariat Social, que va parlar de la importància del voluntariat universitari com a columna vertebral d'acció voluntària de caire associatiu.

A la tarda, van realitzar-se diferents tallers de voluntariat que van treballar a partir de l'experiència dels vo-

luntaris en camps com la integració de disminuïts, integració de presos, pau i solidaritat, voluntariat lingüístic, atenció personal (hospitals i estrangers), promoció cultural, promoció esportiva, qüestions religioses, medi ambient, i participació universitària.

L'acte de cloenda del Congrés va celebrar-se el dijous dia 29 a la sala d'actes del Rectorat i va consistir en la lectura dels manifestes que van realitzar els diferents grups que van treballar als tallers de voluntariat. L'acte va comptar amb la presència de Jordi Turull (INALCO), Louis Lemkow (president de la Fundació Autònoma Solidària i vicerector de Relacions Internacionals, i Jordi Tolrà, director de la Fundació Autònoma Solidària.

Com a punt final a aquest Congrés, els assistents van poder gaudir d'un concert a càrrec de Gerard Quintana i Juan Bautista, que van interpretar cançons del disc "Els miralls de Dylan".

També van realitzar-se durant aquest I Congrés del Voluntariat Universitari una sèrie d'activitats paral·leles com concerts d'animació a la plaça Cívica i la Fira del Voluntariat i de l'Associacionisme, que va instal·lar-se també a la plaça Cívica.

Aprobat el pressupost del 1999 de la UAB

El pressupost del 1999 va ser aprovat pel Consell Social el dia 7 de maig passat.

És un pressupost de transició entre un període de decreixement d'ingressos per taxes acadèmiques, una congelació de les subvencions de les institucions públiques i dels programes competitiu, i un nou període en el qual s'obre la perspectiva del contracte programa signat amb la Generalitat de Catalunya i les noves activitats de cursos de postgrau i de formació continuada.

És un pressupost que suposa una responsabilitat creixent per part de tota la comunitat universitària basada en el criteris següents: augment de l'activitat de finançament finalista i específic; potenciació, en qualitat i en quantitat, dels cursos de postgrau i de la formació continuada; actuacions per compensar la davallada demogràfica; desenvolupament del contracte programa i contractes pograma específics.

Aquest pressupost vol crear i millorar els serveis personals; potenciar la formació continuada i establir anàlisis de nous estudis.

De les accions prioritàries reflectides en el pressupost cal destacar el desenvolupament de la qualitat universitària i l'avaluació de titulacions, l'enfortiment de l'Autònoma Interactiva i l'ensenyament no presencial; la consolidació de les fundacions; l'augment del programa d'intercanvi i de les beques internacionals; l'execució del document del Claustre general sobre personal docent, i l'implementació d'un nou model de redistribució de recursos de funcionament.

PRESSUPOST 1999 Relació dels programes pressupostaris de la UAB

Programes	Pressupost 1999	Percentatge sobre el total
Programa 1 Docència de 1er i de 2on cicle	8.912.495.930	35,91%
Programa 2 Recerca i de Transferència de Tecnologia	8.000.412.615	32,24%
Programa 3 Docència de 3er cicle i de Formació Continuada	1.488.333.848	6,00%
Programa 4 Gestió Acadèmica	365.830.316	1,47%
Programa 5 Suport a la Docència i a la Recerca	731.010.210	2,95%
Programa 6 Biblioteques	946.404.187	3,81%
Programa 7 Gestió d'Inversions de Tecnol. i Comunicacions	551.939.119	2,23%
Programa 8 Gestió del Campus	708.381.931	2,85%
Programa 9 Inversions en Infraestructures, Manteniment i altres	735.601.441	2,96%
Programa 10 Relacions Exteriors, Foment d'Entitats i Associacions	298.617.046	1,20%
Programa 11 Suport a la Comunitat Universitària	509.250.357	2,05%
Programa 12 Finançament	1.558.945.000	6,28%
Total	24.817.222.000	100,00%

PRESSUPOST DE 1999 (en milers de pessetes / euros)

RESUM DEL PRESSUPOST D'INGRESSOS	1.999 (PTA)	1.999 (euros)
CAPÍTOL 3.-TAXES I ALTRES INGRESSOS	5.301.523	31.863
CAPÍTOL 4.-TRANSFERÈNCIES CORRENTS	14.779.494	88.827
CAPÍTOL 5.-INGRESSOS PATRIMONIALS	145.816	876
CAPÍTOL 7.-TRANSFERÈNCIES DE CAPITAL	3.257.389	19.577
CAPÍTOL 9.-VARIACIÓ DE PASSIUS FINANCERS	1.333.000	8.011
TOTAL DEL PRESSUPOST D'INGRESSOS	24.817.222	149.155

RESUM PRESSUPOST DE DESPESES	1.999 (PTA)	1.999 (euros)
CAPÍTOL 1.-DESPESES DE PERSONAL	15.846.925	95.242
CAPÍTOL 2.-COMPRA DE BÉNS CORRENTS I DE SERVEIS	3.469.666	20.853
CAPÍTOL 3.-DESPESES FINANCERES	555.874	3.341
CAPÍTOL 4.-TRANSFERÈNCIES CORRENTS	367.429	2.208
CAPÍTOL 6.-INVERSIONS REALS	3.574.257	21.482
CAPÍTOL 8.- VARIACIÓ D'ACTIUS FINANCERS	-	-
CAPÍTOL 9.-PASSIUS FINANCERS	1.003.071	6.029
TOTAL DEL PRESSUPOST DE DESPESES	24.817.222	149.155

Junta de Govern

La vicerectora de Tecnologies de la Informació i de la Comunicació, Montserrat Llinés, va presentar el Web institucional a la Junta de Govern que va tenir lloc el dia 20 de maig passat.

La Junta de Govern va aprovar la modificació de les competències de l'Escola de Doctorat i de Formació Continuada que ara podrà organitzar mastres, diplomatures de postgrau i estudis de formació continuada i fer el seguiment dels programes sense assumir el paper dels departaments i instituts pel que fa a les responsabilitats de la implementació dels estudis, en el programes organitzats per aquells, utilitzant diversos mètodes d'avaluació per tal de que la Universitat, i en particular la Comissió de Doctorat, estigui al corrent del funcionament dels programes del tercer cicle.

Es va aprovar el calendari acadèmic per al curs 1999-2000 i la implantació dels estudis de Documentació, a la Facultat de Ciències de la Comunicació.

En relació a la normativa acadèmica es van aprovar els crèdits de lliure elecció, la simultaneïtat d'estudis i la convocatòria extraordinària de febrer.

La Junta de Govern va aprovar el nomenament de professors emèrits de la UAB els doctors Nazario González, Octavi Fullat i Manuel Balasch. Es va informar favorablement de l'adscripció dels professors Miguel Castilla, Francisco de B. Corcostegui i Julio de la Cámara a l'Àrea de Coneixement d'Oftalmologia.

Es va aprovar la modificació de la normativa de les comissions delegades de la Junta de Govern, la modificació del reglament de

la Facultat de Veterinària i l'elecció de representants de la Junta de Govern al Consell Social. Es van designar els membres següents: el professor Juan José Perona, i l'estudiant Jesús Corral.

També es va aprovar la pertinença de nomenament d'un doctor "honoris causa" per la Facultat de Medicina. La Junta de Govern, a proposta de la Facultat de Dret, va acordar atorgar el premi extraordinari de la diplomatura de Relacions Laborals, corresponents al curs acadèmic 1997-1998, a Francisco Cardador Burgos i Antoni Roa Márquez. A proposta de la mateixa Facultat de Dret es van atorgar el premi extraordinari de llicenciatura en Dret, corresponents al curs acadèmic 1997-1998 a Víctor-Javier Asensio Borrellads, Susana Galia Teresa, Sílvia García López, María del Carmen Lucena Cayuela, Rosa María Martín Niubo, Marcos Martínez Fernández, Sílvia Pellicer Cortina, Iván Sánchez Martínez i Olga Vilagrana Aguilar.

A proposta de la Facultat de Traducció i d'Interpretació es va acordar atorgar el premi extraordinari de llicenciatura corresponents al curs acadèmic 1997-1998 a Helena Casas Tost i Laura Montaldo Weisz (anglès), Imma Estany Morros i Carles Prado Fonts (francès), i Ingo Weber i Peter Gerbrecht (alemany).

II Premis Com Laude de Publicitat



Mònica van Campen i Miquel Plana, del programa del Canal 33 Ad, van presentar els premis Trushow

Els alumnes del Laboratori de Pràctiques de Creativitat Publicitària de la Facultat de Ciències de la

Comunicació, dirigits pels professors David Roca i Richard Wakefield, van organitzar, el 17 de maig pas-

sat, la segona edició dels premis de publicitat Com Laude. El premi els atorguen els estudiants del darrer curs de Publicitat i Relacions Públiques als millors anunciants en diferents categories: alimentació, begudes amb i sense alcohol, cosmètica, automòbils, institucions, ONG, mitjans de comunicació, productes financers, moda, higiene, mobiliari i oci i cultura. El premi al millor anunciament de la temporada va ser per a l'empresa de telecomunicacions Retelevision, lliurat per Carles Solà, rector de la UAB.

Però la novetat d'aquesta segona edició va ser l'estrena d'un nou premi, anomenat Trushow, és a dir, anuncis ficticis realitzats pels mateixos alumnes de Publicitat. El jurat, format per creatius i professionals d'agències de publicitat, va premiar els treballs dels futurs publicistes en tres modalitats diferents: gràfica, spot i falca.

La festa va ser amenitzada amb petites pel·lícules que ironitzaven sobre el món de la publicitat realitzades pels mateixos alumnes i que van divertir al nombrós públic assistent.

L'Escola de Música de Barcelona



Els músics Albert Giménez i Attenelle i els germans Gerard i Lluís Claret i Serra van crear l'Escola de Música de Barcelona l'any 1981 amb l'objectiu de superar el nivell musical i instrumental dels estudiants de música a Catalunya i a la resta de l'Estat espanyol. La Universitat Autònoma de Barcelona, sensible a la problemàtica que tenien els ensenyaments musicals a finals dels anys setanta, va oferir la seva col·laboració per tal de potenciar les tasques de docència de l'Escola de Música i de contribuir a que els estudis de Música gaudissin de la mateixa seriositat, rigor i disciplina que la resta d'estudis universitaris. D'acord amb aquest objectiu comú, les dues institucions mantenen, des de fa onze anys, un conveni pel qual la UAB atorga els Títols no homologats de Graduat Superior en Estudis de Música als estudiants de l'Escola. L'acord entre l'Escola de Música de Barcelona i la Universitat Autònoma es va reforçar fa tres anys. Amb el nou conveni, les assignatures de Graduat Superior en Estudis de Música van ser incloses a l'oferta de crèdits de lliure elecció per als estudiants de l'Autònoma a la vegada que els alumnes de l'Escola de Música poden cursar assignatures al campus. Els crèdits destinats als alumnes de la Universitat consisteixen en dos cursos d'Història de la Música (de la monòdia de l'Edat Mitjana al Classicisme el primer, i del segle XIX a una projecció de futur de la Música per al proper mil·lenni el segon) que imparteixen els professors Benet Casablanca, llicenciat en Filosofia per la Universitat Autònoma, i el compositor Víctor Estapé.

A més, des de l'any 1990, l'Escola de Música de Barcelona manté un acord amb la *Guildhall School of Music & Drama*, una de les institucions líders en la formació de músics i actors a Europa que és mundialment reconeguda. D'aquesta manera, els estudiants de l'Escola poden ser avaluats per la *Guildhall School* i respondre al nivell d'exigència europeu. A partir de la signatura del conveni, els alumnes de l'Escola van poder accedir a *Performers*

Diploma, de grau superior, i des de l'any 1995 les proves es van estendre també als títols de nivell mig i elemental i es van posar a l'abast de tots els estudiants de música de Catalunya.

Oferta acadèmica: del grau elemental al grau superior

L'organització pedagògica de l'Escola preveu una estricta relació entre els estudis i l'edat dels alumnes, que poden començar des dels cinc anys. Els alumnes poden cursar estudis de Música a nivell elemental, mitjà i superior. Per accedir als estudis de grau superior, equivalents a un títol universitari, els estudiants han de superar una prova de pas que permet determinar l'aptitud de l'alumne. L'escola de Música segueix un programa d'estudis centrat en l'aprenentatge de piano i de corda. Els quatre cursos del Graduat Superior segueixen les línies pedagògiques modernes de l'educació musical. Al llarg dels quatre anys d'estudis, els alumnes s'especialitzen en un instrument. Durant els dos primers anys,

aprenen Música de Cambra Superior, Harmonia i Formes Musicals. La resta d'assignatures, de caràcter optatiu, s'organitzen en dos grups: un, format per Història de la Música, Contrapunt i Harmonia; l'altre, Pràctica Pedagògica, Música de Cambra, Acompanyament, Orquestra i Piano com a complement dels estudis de corda. L'Escola ha creat un mètode propi per a l'ensenyament de solfeig per tal d'adaptar-se a les necessitats actuals dels músics joves. Els professors de l'Escola consideren que el solfeig ha de donar els elements necessaris per fer música i, per això, l'alumne estudia alhora Solfeig i l'instrument que ha escollit. A banda de la funció acadèmica, l'Escola dedica el màxim esforç a la sensibilització musical dels alumnes estimulants-los la creativitat. D'aquesta manera, els alumnes aprenen a ser músics, a entendre i a gaudir el discurs musical per saber-lo transmetre.

L'oferta acadèmica de l'Escola de Música es completa amb el curs per a infants i joves intèrprets, unes colònies d'estiu per a nens i joves menors d'edat que enguany tindràn lloc a Tona, i el Curs Internacional de Música de Vic, que posa en contacte graduats d'arreu del món i professors de música i que coincideix amb celebració del Festival Internacional de Música a la ciutat de Vic.

Amb tot, la valoració qualitativa de l'Escola es reflecteix en el creixement constant, des de la seva creació, del nombre d'alumnes matriculats i de la projecció professional que assolixen, després de passar per les seves aules. Aquest èxit ha donat a l'Escola un notable prestigi a Catalunya, a Espanya i a l'estranger.

Els fundadors de l'Escola

Els germans Claret i Serra van néixer a Andorra la Vella el 1951. Gerard Claret és violinista i ha estat deixeble de Joan Massià, de Gonçal Comellas i d'Enric Casals i León Ara. Ha estat guardonat als concursos Tenuto, de la radiotelevisió belga, i Maria Canals de Barcelona. Lluís Claret és violoncelista. Va estudiar amb Enric Casals, Radu Aldulescu, Eva Janzer i György Sebök. El 1973, a Florència, va rebre el premi Beethoven del Concurs Internacional Gaspar Cassadó i els primers premis dels concursos internacionals de Bolonya el 1975, el Pau Casals de Barcelona, el 1976, i Mstislav Rostropovic, de La Rochelle, el 1977. Tots són professors a l'Escola de Música de Barcelona. Albert Giménez i Attenelle és pianista. Va néixer a Barcelona, el 1937. Ha estat deixeble de Franck Marshall i de Marcel Ciampi, al Conservatori de Música de París. Quan tenia només 16 anys va presentar-se com a solista de l'Orquestra Municipal de Barcelona, amb el Concert núm. 1 de Beethoven. Com els germans Claret, ha guanyat diversos premis en concursos internacionals. Actualment, dirigeix l'Escola de Música de Barcelona. Els tres músics van coincidir per primera vegada l'any 1965, en una actuació del conjunt musical *Diabolus in Musica*. A partir d'aquest moment, van començar a treballar en escoles i en projectes renovadors del sistema d'ensenyament de la música. L'any 1981 funden el Trio de Barcelona i, amb l'objectiu de superar les enormes dificultats dels estudis musicals, creen l'Escola de Música de Barcelona, instal·lada en un edifici antic de l'Eixample barceloní.



El 62% de les dones prenen fàrmacs durant els primers dies de l'embaràs

Segons es desprèn d'un estudi realitzat per investigadors de la Universitat Autònoma de Barcelona i del Consorci Hospitalari del Parc Taulí de Sabadell, un 62% de les dones pren fàrmacs durant els primers dies de l'embaràs, des de l'últim període menstrual fins al dia en que aquest es diagnostica. Els investigadors també han observat que, tot i la perillositat de prendre fàrmacs al marge del control mèdic durant la gestació -el seu consum pot provocar avortaments i malformacions del fetus-, un 39% de les dones manté els seus hàbits de medicació fins i tot després d'assabentar-se que es troba en estat de gestació.

Els resultats són significativament diferents en l'àmbit de l'assistència privada i en el de la pública: mentre en l'àmbit públic el 60% de les dones estudiades consumeixen fàrmacs durant els primers dies de l'embaràs, en l'assistència privada aquest percentatge ascendeix fins a un 68,5%. Pel que fa al nombre de medicaments, un 5% de les dones estudiades ateses en entitats públiques prenia més de dos medicaments de forma habitual durant la primera fase de l'embaràs, un percentatge que en l'assistència privada és del 16%. Aquest elevat consum de fàrmacs en les usuàries d'assistència mèdica privada podria ser degut, segons apunten els investigadors, a una major facilitat econòmica per aconseguir-los, així com a un excés de confiança en l'automedicació a causa d'un nivell d'educació més elevat.

Un dels principals problemes que els investigadors posen de manifest



Els investigadors Josep E. Baños, Enrique Jiménez, Fèlix Bosch i Àngel López.

és que una bona part de les dones que consumeixen fàrmacs durant la primera etapa de l'embaràs ho fa perquè desconeixen que es troba en estat de gestació, ja que la mateixa recerca i altres enquestes anteriors demostren que aproximadament entre un 20% i un 35% de les dones espanyoles queden embarassades sense haver-ho planificat. Els científics, coordinats pel professor del

Departament de Farmacologia i Terapèutica de la UAB Josep Baños, consideren que els ginecòlegs haurien d'aconsellar contra l'ús innecessari de fàrmacs, com a mínim, a aquelles dones que planifiquen tenir un fill, i insisteixen en la conveniència de no esperar a la primera falta de menstruació per consultar l'especialista sobre l'ús adequat dels medicaments.

L'Autònoma aposta per la recerca espacial

El delegat de la NASA a Europa, Jeffrey Hoffman, i el vocal del Consell Rector de l'Institut Nacional de Tècnica Aeroespacial (INTA) i ex-director del Centre Europeu d'Astronautes de l'Agència Europea de l'Espai (ESA), Andreu Ripoll, van visitar el darrer 29 d'abril la Universitat Autònoma de Barcelona, convidats per la Fundació Empresa i Ciència, per participar en la setena edició del Fòrum de la Recerca. Aquesta edició del Fòrum va estar dedicada a la Recerca Espacial, àmbit en que la Universitat Autònoma de Barcelona ha apostat en els darrers anys, implicant-se en diversos projectes relacionats amb el sector. Es tracta de projectes que comprenen des del desenvolupament de microelectrònica per nanosatèl·lits o la determinació d'òrbites de satèl·lits i de naus interplanetàries, fins a l'estudi de la resposta cardiovascular a la microgravetat o el desenvolupament d'un sistema de suport a la vida en condicions d'aïllament. El Dr. Jeffrey Hoffmann, un dels pocs astronautes que han viatjat en els quatre transbordadors espacials, va exposar les principals línies d'investigació actuals i futures de la NASA, amb la finalitat d'orientar les possibles col·laboracions dels grups de recerca de la UAB interessats en les oportunitats de cooperació que ofereix l'agència nord-americana.

Capacitat pulmonar dels esportistes

La raó per la qual un jove ciclista de competició pot arribar exhaust a la meta després d'una llarga etapa de muntanya pot radicar en la fatiga dels músculs o del cor, en l'exhauriment de les reserves de glucosa, en la manca d'oxigen a les cèl·lules... però no en una limitació de la seva capacitat d'inspirar i expirar l'aire amb els pulmons. Aquesta és la conclusió a que ha arribat un equip internacional de científics, liderat per l'investigador de la UAB Joaquim Sanchís. L'equip ha estudiat l'anomenat *expiratory flow limitation* (EFL), és a dir, la limitació a l'hora d'expulsar dels pulmons un flux d'aire suficient durant l'expiració, en deus ciclistes d'elit, sense observar aquesta limitació ni tan sols quan es troben en el moment de màxim esforç. Només un dels esportistes, el d'edat més avançada, va presentar EFL en aquest punt. La recerca ha estat publicada a l'edició del mes de febrer de *Journal of Applied Physiology*.

IIIer Cicle de conferències de l'AENC-UAB

Durant els mesos de febrer i març, la Facultat de Ciències de la UAB ha acollit el tercer cicle de conferències de l'Associació d'Estudiants de Neurociència. Els avenços en genètica referent al sistema nerviós han estat enguany els protagonistes de les set conferències pronunciatades per destacats investigadors del món de la neurociència i de la genètica.

Descobreixen una proteïna que ralentitza la duplicació de l'ADN i reprimeix el creixement cel·lular

El moment precís en que s'inicia cada fase de la vida de cadascuna de les nostres cèl·lules ve determinat per un complex sistema de senyals químics. Els gens continguts en els cromosomes de cada cèl·lula codifiquen diferents proteïnes que donen el tret de sortida a cada pas del cicle cel·lular.

Per tal de comprendre en detall aquest sistema de senyals, els científics manipulen la informació genètica i observen els efectes que aquestes manipulacions tenen sobre el comportament de les cèl·lules. D'aquesta manera determinen les funcions de les proteïnes que codifica cada gen en el desenvolupament dels passos clau de la vida de la cèl·lula.

Un equip de científics del departament de Bioquímica i de Biologia Molecular de la Facultat de Veterinària de la Universitat Autònoma de Barcelona i del Departament de Ciències Mèdiques

Bàsiques de la Universitat de Lleida, coordinat pel catedràtic de la UAB Joaquín Ariño, ha descobert que el Pp1, una proteïna a la qual fins ara se li atribuïen, entre d'altres, les funcions de mantenir la integritat de la cèl·lula i facilitar la tolerància a l'excés de sodi, és també un regulador d'un pas fonamental de la vida de les cèl·lules: l'inici del procés de replicació de l'ADN nuclear, el pas previ al procés de divisió cel·lular (mitosi).

Els investigadors han treballat amb cultius de *Saccharomyces cerevisiae*, un dels llevats més emprats en aquest tipus d'investigació, i mitjançant la manipulació genètica dels seus cromosomes, han pogut caracteritzar de manera molt detallada l'actuació de la proteïna Pp1, codificada pel gen PP1. Segons ha conclòs l'equip de recerca, la proteïna Pp1 ralentitza el pas cap al procés de re-

plicació de l'ADN reprimint d'aquesta manera el creixement cel·lular. Aquesta funció es desenvolupa en oposició a la d'una altra proteïna, la Sit4, que afavoreix els dos processos (replicació de l'ADN i creixement).

La recerca, publicada en el número de març de *Molecular and Cellular Biology* -una de les revistes de l'especialitat amb més ressò en la comunitat científica internacional- pot ser de gran valor per al coneixement del cicle cel·lular de les cèl·lules humanes ja que, tal i com afirmen els investigadors, tot i que la proteïna no ha estat mai trobada en les nostres cèl·lules, existeixen prou evidències científiques com per poder suggerir que el paper regulador de la Pp1 podria també tenir lloc en cèl·lules d'organismes superiors, assolint implicacions importants en la recerca contra el càncer i les infeccions víriques.

Jornada sobre Llengua i Periodisme

La sala de Graus de la Facultat de Ciències de la Comunicació de la UAB va acollir, el 14 de maig passat, una jornada sobre llengua i periodisme.

Aquesta jornada, que va constar de tres conferències, va estar organitzada pel grup de periodistes catalans Gaziel, conjuntament amb el Departament de Periodisme i Ciències de la Comunicació de la UAB.

Ricard Fité, filòleg i cap dels lingüistes de *El Periòdic*, va obrir la jornada explicant l'experiència de *El Periòdic* pel que fa a les edicions simultànies en català i castellà.

La segona de les conferències va estar dedicada a les avantatges i inconvenients del catalanisme fet en castellà, i van intervenir-hi l'escriptor, periodista i catedràtic emèrit de la UAB, Llorenç Gomis, i l'autor del llibre *Gaziel: vida, periodisme i literatura* i professor de la Universitat de Vic, Manuel Llanas. La presentació va fer-la el director del Departament de Periodisme de la UAB, Josep Lluís Gómez Mompert que va destacar la qualitat com a investigadors i com a polemitzadors dels dos conferenciant i va fer una breu introducció de la doctrina Gaziel -que així és com va batejar Josep Maria Cassasús a la que amb voluntat catalana s'expressa amb llengua castellana-.

Llanas va dir que aquesta que s'ha donat en anomenar la doctrina Gaziel hauria de canviar de nom per a fer justícia al personatge i va assegurar que actualment la premsa en castellà a Catalunya presenta disfuncions.

Gomis per la seva banda també es va mostrar en desacord amb la denominació de Cassasús i va destacar que és necessari tenir en compte l'aspecte comercial ja que en la majoria d'ocasions el fet d'utilitzar una llengua o un altra no es correspon amb aspectes ideològics sinó més amb la situació política i econòmica.

La conferència amb la que es va clausurar la jornada portava el títol *Llengua: signe, símbol, valor*, i hi van participar el periodista i director del mestratge en periodisme de les Universitats de Colúmbia i de Barcelona, Josep Cuní; l'escriptor i crític literari, Valentí Puig; el periodista, professor de la Universitat Ramon Llull i subdirector del diari Avui, Albert Sáez; la professora del Departament de Filologia Catalana de la UAB, Mavi Dolç i el professor del Departament de Periodisme i Ciències de la Comunicació de la UAB, Viçens Rabadan, a més del escriptor, periodista i director del programa "Agora" de "Catalunya Cultural", Agustí Pons.

Mavi Dolç va defensar el fet de que la llengua serveix més per a definir-se que per a comunicar-se i, amb el que gairebé sembla un joc de paraules, va assegurar que la premsa catalana parla més del català que en català. Sáez, que va fer la última intervenció, va remarcar el potencial de la llengua com a instrument per a determinar des d'on els mitjans de comunicació interpreten el món. Amb aquesta base va reconèixer a Catalunya tres llengües ben diferenciades -castellà, català i català-, que es corresponen amb les diferents maneres d'interpretar el món que tenen els mitjans de comunicació.

Mendiluce critica l'actuació de l'OTAN i denuncia el fanatisme de Milosevic

L'eurodiputat José María Mendiluce va pronunciar una conferència sobre la prevenció de conflictes dins del marc de les diverses activitats centrades en la cooperació, que organitza la titulació d'Educació Social i coordina Viçens Fisas, titular de la Càtedra UNESCO de la Universitat Autònoma de Barcelona.

Durant la conferència que va tenir lloc el dia 26 d'abril a la sala d'Actes de la Facultat de Ciències de la Comunicació, Mendiluce va parlar sobre la prevenció del conflicte i va centrar-se en l'actual conflicte de Kosovo per a determinar quines són les actuacions de prevenció que s'haguessin hagut que dur a terme per a evitar la guerra.

La presentació de l'acte va fer-la Viçens Fisas que va anunciar la creació per al curs vinent, d'una *Escola de Cultura de la Pau* a la UAB. El titular de la Càtedra UNESCO de la Universitat Autònoma de Barcelona va destacar el fet que en l'actualitat hi ha molts altres escenaris altament conflictius que podrien esclatar. Fisas va remarcar la necessitat de plantejar-nos, des de l'àmbit universitari, les causes o motius i les possibles mesures de prevenció de tots aquest conflictes.

Per la seva banda, Mendiluce va ser molt crític amb l'actuació de l'OTAN a Kosovo i, en general, amb tota la política d'occident respecte dels Balcanes.

El conferenciant va qualificar l'actuació de l'OTAN com a tardana -"ja sabíem que Kosovo anava a caure des del 1991"- i mal feta. De la mateixa manera, l'eurodiputat va assegurar que s'ha arribat a la situació actual



José María Mendiluce va criticar l'OTAN i va denunciar els crims de Milosevic.

perquè va haver-hi per part d'occident una sobredimensió de l'amenaça de persuasió de l'OTAN i una infravaloració de la determinació de Milosevic d'arribar fins al final.

Intervenció necessària

A pesar d'aquests punts de crítica i de la convicció de Mendiluce que la situació actual de guerra és la constatació d'un fracàs a causa de la no aplicació de les necessàries polítiques per a la prevenció, Mendiluce va dir que era necessari una intervenció al conflicte per a frenar els "crims, la contaminació d'ideologies fanàtiques i l'intolerable nacionalisme excloent que practica Milosevic".

Mendiluce va reiterar la necessitat de prendre partit encara que no s'estigui totalment d'acord amb certes maneres de fer, i va dir que ell personalment no vol carregar la consciència que "davant d'una situació com la dels kosovars no vam fer res més que parlar-ne mentre que els genocides avançaven en els seus plans".

Actuació espanyola

Mendiluce va criticar la posició del govern espanyol davant el conflicte -en no voler reconèixer que Kosovo és una guerra- i la política d'ajut als refugiats, que va titllar de tardana, amb falta de criteri i amb xifres ridícules. Per al conferenciant és necessari planificar l'ajut i anar en compte per a no *escampar* els refugiats pel món, tot i que, l'acolliment als països més propers, com Macedònia o Albània, pot desequilibrar la regió.

L'eurodiputat va expressar el seu desacord profund amb les declaracions en les que es van comparar les situacions d'alguns nacionalismes dintre de l'Estat espanyol amb la situació que estan vivint els kosovars. Mendiluce va expressar que aquestes declaracions li semblaven "lamentables i fastigoses. Aquí no hi ha ni serbis ni kosovars i el sol fet d'utilitzar aquesta comparació demostra un gran menyspreu cap a la ciutadania i també un automenyspreu per a ells mateixos".

Ecologia

La presidenta de *Greenpeace* a Espanya, Helena Fusté, va pronunciar una conferència titulada *L'acció ecològica i els conflictes ambientals* el 3 de maig passat a la Facultat de Ciències Polítiques i de Sociologia. Aquesta xerrada s'emmarca en un seguit de conferències que promou i presenta el professor de la UAB Viçens Fisas, titular de la Càtedra Unesco sobre Pau i Drets Humans.

Helena Fusté va fer un "apropament global als problemes ambientals" per tal d'ajustar-se al màxim, va dir, a un món que és global. La presidenta de *Greenpeace* va definir la situació ecològica actual des del pessimisme, "explorem els recursos més enllà de la seva renovació". Helena Fusté va denunciar que aquest ritme de consum dels recursos naturals és insostenible, tant pels països del nord com pels del sud. Fusté va atribuir la responsabilitat de les disfuncions ambientals al model econòmic basat en el creixement i en l'enorme poder que concentren les companyies multinacionals.

Concurs literari *Mots passants*

La UAB va acollir el 13 de maig passat la quarta edició del concurs literari *Mots passants*.

Aquest concurs, que té per objectiu potenciar l'ús i el coneixement de la llengua francesa, és organitzat pel Departament de Filologia Francesca de la UAB i és obert a tots els estudiants i professors de francès de l'Estat.

A l'acte de lliurament dels premis van ser-hi presents Jordi Bartrolí, vicerector d'Ordenació Acadèmica; Jean Cristòfè Martín, en representació de l'equip organitzador del concurs; Julio Murillo, director del Departament de Filologia Francesca i Romànica; Joan Gómez, degà de la Facultat de Filosofia i Lletres; Christine Stevens, cònsol de Bèlgica; Pierre Charasse, cònsol de França, i nombroses personalitats del món de la cultura representants de la francòfonia.

L'edició d'enguany va comptar amb una elevada participació en les qua-

tre categories en les que s'estructura el concurs:

En la primera de les categories, per a autors de més de 18 anys que tenen el francès com a segona llengua, va resultar guanyador Borja Bagunyà, de l'IES Frederic Mistral-Tècnic Santa Eulàlia, autor de *Heir nsoir*.

En la categoria dedicada a autors de menys de 18 anys que tenen el francès com a segona llengua, la guanyadora va ser Alejandra Junoy, d'Aula-Escola Europea, amb l'obra *Le cauchemar*.

El primer premi en la categoria d'autors de més de 18 anys i estudiants de l'Autònoma va ser atorgat a Carme Badia, autora de *Le foulard rouge*.

En la quarta i última categoria, on hi participaven els autors de més de 18 anys, va resultar guanyadora Emma Egea amb l'escrit *Un Coeur jouant dans la ville*.

Defensa de l'autonomia universitària



El professor Manuel Ballbé va defensar l'autonomia universitària en l'acte que va tenir lloc el dia 20 de maig passat.

El dia 20 de maig va tenir lloc l'acte en defensa de l'autonomia universitària a l'auditori de la Facultat de Filosofia i Lletres. L'acte responia a la decisió del Claustre del 18 de gener en el qual es van debatre les accions repressives de les forces de seguretat, que van tenir lloc el dia 14 de gener al campus de la UAB.

El professor Manuel Ballbé va fer una anàlisi de l'autonomia universitària des de la fundació de les primeres universitats fins a l'actualitat, passant revista a les diverses vicissituds viscudes per la institució fins a la Constitució del 1978 que proclama, en els articles 20 i 27, la llibertat de càtedra i l'autonomia universitària.

Manuel Ballbé va explicar com en l'època franquista alguns rectors van defensar l'autonomia davant de la intervenció policial. D'altra banda va fer esment dels recursos que s'han fet denunciant l'actuació de les forces de seguretat al campus de la UAB.

Va recordar que algunes universitats nordamericanes tenen el seu propi sistema de seguretat que depèn només i exclusivament del rector.

El degà de la Facultat de Filosofia i Lletres, Joan Gómez Pallarés, tot recordant la història d'Orfeu i Eurídice, va demanar una segona oportunitat, a partir dels incidents del dia 14 de gener que haurien d'inaugurar una nova època de refle-

xió i de participació en les activitats universitàries.

El rector Carles Solà, va disculpar la presència de Francisco Michavila, de la Institució Libre de Enseñanza, un dels més significats defensors del sector públic de l'ensenyament que, per raons d'agenda, no va poder assistir a l'acte. Carles Solà va defensar l'autonomia no com una situació de privilegi sinó més bé com una assumpció de responsabilitats.

Alguns alumnes van qüestionar la nova titulació de Prevenció de Riscos i el professor Ballbé els va explicar que es tracta de formar especialistes en la prevenció i la seguretat i no en la formació de cossos repressors.

Cicle sobre la salut i la prevenció a la UAB

Durant el mes de maig ha tingut lloc a la Universitat Autònoma de Barcelona tot un seguit d'activitats emmarcades en la *Primavera de la Salut 1999*. Les activitats realitzades en el si d'aquesta iniciativa -que organitza la Fundació Autònoma Solidària i el Voluntariat Universitari, amb el suport del Departament de Sanitat i Seguretat Social- van centrar-se en donar difusió dins de la comunitat universitària de les conductes saludables i generar reflexions sobre la importància de les mesures preventives que duguin a canvis saludables en les actituds dels universitaris.

Els temes als que s'han dedicat les jornades d'enguany són la SIDA, la diabetis i el tabaquisme. A cadascuna d'aquestes malalties va dedicar-se-li una setmana dins de la Primavera de la Salut.

La primera de les setmanes va tractar sobre la SIDA i va acollir diverses activitats entre el 11 i el 13 de maig. Durant aquest dies van tenir lloc tallers sobre sexe segur dirigits espacialment als futurs professionals de l'educació i realitzats per professionals de SIDA-STUDY i de Actua Valles i Stop SIDA. El dia 11 a la sala d'Actes del Edifici d'Estudiants de la plaça Cívica, Albert Giménez, director del programa per a la prevenció de la SIDA de la Generalitat de

Catalunya; Rosa Peleato, del Servei de la Salut de la UAB, i Alfons Santos del Casal Lambda, van parlar sobre les iniciatives que s'estan duent a terme per tal de curar la sida.

Per a finalitzar aquesta primera sèrie d'activitats, el dijous 13 de maig va projectar-se la pel·lícula *Compañeros inseparables*, dirigida per Normand René.

La segona de les malalties que van tractar-se en la Primavera de la Salut 1999 va ser la diabetis. El 18 de maig, va tenir lloc una conferència sobre la diabetis, en la que es va parlar de la malaltia des de la vessant mèdica, des del punt de vista dels malalts, així com de les associacions que els representen, i des del l'òptica dels investigadors en aquest camp. La conferència, que va tenir lloc a la sala de Graus de la Facultat de Medicina, va corre a càrrec de Fátima Bosch, catedràtica de Bioquímica de la UAB; Xavier Bosch, president de la Associació de Diabètics de Catalunya i Ramon Gomis, cap de la Secció de Diabetis de l'Hospital Clínic de Barcelona.

El doctor Gomis va declarar que la vida absolutament sedentària a la que s'han habituat les noves societats i la dieta en molts cops poc saludable, són alguns dels factors que provoquen l'augment d'afectats per la diabetis de tipus II. El doctor Gomis

va destacar també la necessitat de incorporar l'educació sanitària i nutricional a les escoles, donat que les xifres que es preveuen d'afectats per a l'any 2010 volten els 200 milions de persones a tot el món.

Xavier Bosch, va mostrar-se partidari d'una suma d'esforços en aquest camp, que deuriem anar dedicats a la informació, la formació, la millora assistencial i la recerca d'un augment en la qualitat de vida dels afectats. El president de la Associació de Diabètics de Catalunya va destacar la necessitat d'augmentar els esforços dedicats a la prevenció davant dels que es dediquen a la cura de les complicacions cròniques (actualment en un percentatge força desequilibrat, ja que tan sols un 10% dels pressupostos destinats a aquesta malaltia estan dedicats a la prevenció, mentre el 90% restant van dedicar-se a la cura de les complicacions posteriors).

La doctora Fátima Bosch va explicar les investigacions en el camp de la diabetis que du a terme la UAB. El equip d'investigadors que treballen en aquest tema han aconseguit generar cèl·lules que produeixen nivell fisiològic d'insulina de manera controlada. Aquest equip està realitzant progressos molt importants que servirien com a teràpia coadjuvant amb un tractament d'insulina.

Taula rodona

Llums i ombres de la

Bioteχνologia: vegetals transgènics en alimentació

La polèmica sobre l'ús de llavors modificades genèticament (transgèniques) en els cultius vegetals ha calat amb força en l'opinió pública. Malauradament, en molts casos el posicionament en contra o a favor ha estat més influenciat per la desinformació que ens envolta que per informacions rigoroses i contrastades des de tots els fronts de la polèmica.

Amb la intenció de promoure un debat de qualitat entre els membres de la comunitat universitària sobre la proliferació dels cultius transgènics, amb informacions de mà d'especialistes, la Universitat Autònoma de Barcelona va reunir, el passat 27 d'abril, al Dr. Pere Puigdomènech, director del Centre d'Investigació i Desenvolupament del CSIC, el Dr. Armand Sanchez, Catedràtic del Departament de Patologia i de Producció Animals, i la Sra. Delfí Biosca, Gerent de Novartis Seeds Iberia, en una taula rodona sota el títol *Llums i ombres de la bioteχνologia: vegetals transgènics en alimentació*. El debat, que va comptar amb una assistència massiva d'estudiants, va tenir lloc a la Sala d'Actes de la Facultat de Ciències.

Miquel Barceló presenta *Musulmans i Catalunya*

El catedràtic d'Història Medieval de la Universitat Autònoma de Barcelona Miquel Barceló va fer la presentació del llibre *Musulmans i Catalunya* el dia 16 d'abril a la Facultat de Ciències de l'Educació. L'acte va ser presidit pel rector de la Universitat Autònoma, Carles Solà, i presentat pel director del Centre d'Estudis Internacionals, Sean Golden.

Musulmans i Catalunya és una obra de quatre autors que Miquel Barceló ha coordinat i que ha publicat l'editorial *Empúries*. Es tracta d'una exposició de la història d'Al-Andalus basada en la compilació de fonts escrites del segle VIII al segle XII. Els autors han volgut desfer el discurs historiogràfic que tots coneixem: el que parla de conquestes, d'edificacions i d'exotisme per definir aquesta societat, que sobretot era pagesa. Miquel Barceló va criticar la utilització d'aquest "passat confusíssim on no es pot contrastar res" per construir un discurs historiogràfic determinat. Fins i tot el títol del llibre s'ha pensat "per demostrar que no hi havia musulmans a Catalunya", que només van ser al País Valencià, a Tortosa, a les Balears i a Lleida.

Miquel Barceló va reconèixer-se "l'autor moral" del llibre que han fet possible el doctor en Història i professor d'Història Medieval a la Universitat Autònoma de Barcelona Xavier Ballestín i Navarro, la doctora en Història i professora d'Història Medieval a la UAB Helena Kirchner i Granell, i el subdirector de Gaceta Numismàtica, Félix Retamero i Serralvo, que també és doctor en Història.



JAIME PRAT DIAZ DE LOSADA, professor del Departament de Ciències Morfològiques i cap del Servei d'Anatomia Patològica de l'Hospital de la Santa Creu i Sant Pau, va ser nomenat el 8 de maig, a Istanbul, president de l'*European Board of Pathology* (Consell Europeu de Patologia) de la Unió Europea de Metges Especialistes. L'*European Board of Pathology* la componen 38 membres procedents dels 15 països de la Unió Europea, de Noruega i de Finlàndia. El doctor Jaime Prat serà el primer espanyol que ocuparà aquest càrrec.



JAUME BOTEY I VALLES, professor de la Facultat de Ciències de l'Educació, li ha estat concedit per l'Ajuntament de l'Hospitalet de Llobregat, el Premi d'Honor de la Ciutat en reconeixement a la seva tasca en l'ensenyament d'adults, pel seu treball pel fa a l'alfabetització, per la seva trajectòria en la dinamització cultural de la ciutat i pel seu compromís cívic.



EVA PIQUER I VINENT, professora del Departament de Periodisme i de Ciències de la Comunicació, va ser guardonada, l'abril passat, amb el premi Marià Vayreda de narrativa pel recull de contes titulat *Entre tu i jo*. El premi Marià Vayreda està dotat amb un milió de pessetes de la Diputació de Girona i l'Ajuntament d'Olot. Aquest recull de contes serà publicat per l'editorial Empúries. El jurat d'aquesta 33ª edició estava format per Oriol Castanyes, Josep Maria Fonalleras, Antoni Vilanova, Vicenç Villatoro i Xavier Folch.

El Premi Nobel Kenneth Arrow a la UAB



Xavier Martínez-Giralt, secretari del CODE; Jaume Barberà, director del CODE; el Premi Nobel Kenneth Arrow, i Jordi Massó, director del Departament d'Economia i d'Història Econòmica.

El passat dia 13 de maig va visitar la UAB el professor Kenneth Arrow, de la Universitat de Stanford i Premi Nobel d'Economia 1977, convidat pel Centre de Recerca per a l'Estudi de les Organitzacions i de les Decisions Econòmiques (CODE).

El professor Arrow va mantenir un col·loqui a la sala de Juntes del Rectorat, moderat per Salvador Barberà, director del CODE, amb un grup ampli de professors i d'estudiants de doctorat. En resposta a les preguntes dels assistents, va exposar els seus punts de vista sobre diferents programes i temes de recerca del passat i del futur. Va explicar la seva participació, com a jove in-

vestigador de la Cowles Commission i a la RAND Co., al voltant de 1950, d'on van sortir grans avenços per a l'econometria, la teoria de l'equilibri general i la teoria de jocs. També va comentar temes d'actualitat econòmica, com els relacionats amb la moneda única europea o l'estabilitat dels mercats financers. A més d'aquest col·loqui, el professor Arrow va participar els dies 14, 15 i 16 de maig en un congrés sobre "Xarxes, Grups i Coalicions", organitzat pel CODE, en col·laboració amb Caixa de Manresa i a l'acte de commemoració del desè aniversari de l'edifici de l'Institut d'Anàlisi Econòmica (CSIC) al campus de la UAB.

Comiat

Amable Jacob Fulgueiras, conserge del Rectorat amb prop de trenta anys de serveis a la UAB es va jubilar el dia 28 de maig passat amb una festa de comiat a la qual van participar dues-centes persones: professors, PAS i la mateixa alcaldessa de Cerdanyola, Cristina Real.

Van parlar per acomiadar l'homenatjat, el company Manuel Aragónés, el vicerector Antoni Tulla i el degà de la Facultat de Ciències, Antoni Oliva.

Dolors Cinca

Amb 37 anys, Dolors Cinca i Pinós, professora del Departament de Traducció i d'Interpretació, ens va deixar el dia 1 de maig després d'una llarga malaltia. Dolors Cinca va estudiar Filologia Semítica, estudis que va ampliar a Amman i a Tunis. L'any 1988 va començar la seva carrera docent a l'EUTI, on va impartir classes de traducció de l'àrab. Amb una dedicació intensíssima, abnegada i molt eficient va ocupar diversos càrrecs acadèmics.

Els darrers dos anys, Dolors Cinca havia passat temporades a Nova York, on treballava com a intèrpret de l'àrab per a les Nacions Unides. Al mateix temps, es dedicava intensament a traslladar els autors àrabs a la llengua catalana. Va esdevenir la traductora sens dubte més rellevant del nostre pano-

rama cultural, amb obres de Naguib Mahfuz, Mahmed Darwix, Abdelrahman Munif, i sobretot amb la versió íntegra de *Les mil i una nits*, que va traduir, amb Margarida Castells, al català i al castellà. La versió catalana va rebre el Premi Ciutat de Barcelona de Traducció (1997) i, el mateix any, el Premi de la Crítica de Serra d'Or.

Abonament del FGC

Un any més, la Universitat Autònoma de Barcelona ofereix suport al desplaçament en transport públic per al personal docent i per al personal al d'Administració i Serveis mitjançant un abonament anual que té un cost molt inferior a l'habitual. La tramitació de la sol·licitud o la renovació de l'**abonament anual de Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya** es gestiona des de l'Àrea de Personal d'Administració i Serveis. Per a obtenir-lo només cal que s'emplenin els impresos de sol·licitud d'abonament i targetren (si es sol·licita per primer cop o es té caducada) i s'enviïn per correu intern a l'Àrea de PAS (Edifici Rectorat) abans del dia 31 de juliol de 1999.

Els formularis de sol·licitud d'abonament i de targetren es poden visualitzar i imprimir, respectivament, en les següents adreces:

<http://blues.uab.es/spada/ajuts/solicita.htm>
<http://blues.uab.es/spada/ajuts/targeta.htm>

Carles Solà, doctor *honoris causa* per la Universitat de Southampton



Carles Solà, rector de la Universitat Autònoma de Barcelona i professor d'Enginyeria Química, serà investit doctor *honoris causa*, el dia 13 de juliol de 1999, per la universitat anglesa de Southampton, per la seva trajectòria acadèmica.

D'altra banda, Carles Solà, a mitjan juliol, serà designat membre del Comitè Executiu de l'Associació Internacional de Rectors d'Universitat (IAUP) per al període 1999-2001. Aquesta associació farà la seva XII reunió a la Universitat d'Aalborg (Dinamarca), on es definirà el paper de la IAUP en la política de les acreditacions de les titulacions, les noves línies d'investigació i les necessitats derivades de la resolució de la UNESCO de 1998 sobre solució de conflictes.

L'objectiu de l'AIUP és fomentar i donar suport als dirigents universitaris de tot el món en els seus esforços continuats per estendre la cooperació i la solidaritat internacional i intensificar el seu sistema de valors comuns, alhora que optimitzar les seves contribucions socials a través de l'ensenyament, la recerca i el desenvolupament científic.

A la IAUP hi participen més de setanta-nou països dels cinc continents, amb un comitè executiu compost per quaranta membres.

Des del 1965, la IAUP organitza cada tres anys una conferència internacional que aplega tots els seus membres. En aquesta conferència tenen lloc debats en els quals es discuteixen els temes comuns universitaris, i s'hi escull també el president i el secretari electes. La «Triennals», com es coneix aquesta trobada internacional, ha adquirit una gran reputació per la seva qualitat i el seu alt nivell.

La IAUP ha establert intenses relacions amb Nacion Unides i li ha estat atorgat l'estatus d'ONG de la UNESCO.

Adreça postal:
 Universitat Autònoma de Barcelona
 Àrea d'Afers Institucionals
 Gabinet de Premsa. Edifici Rectorat
 08193 Bellaterra (Cerdanyola del Vallès)
 Tel. 93 581 13 35. Fax 93 581 25 46

L'AUTÒNOMA es pot obtenir i imprimir en format Acrobat via Internet a través de la web de la UAB a l'adreça
<http://www.uab.es/>